

INHALT

Tabula gratulatoria zum 65. Geburtstag von W. Theodor Elwert	IX
Verzeichnis der Schriften von W. Theodor Elwert (1935—1971).	XV
Zum Neudruck der Abhandlung „Die Mundart des Fassa-Tals“	XXXVIII
Die Mundart des Fassa-Tals	1
Mundarttexte aus dem oberen Fassa-Tal	329
Volkskundliche Texte aus Unterfassa	344
Zwei Schwankerzählungen aus Unterfassa	364
Contatti e analogie tra fassano e friulano	374

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Vorwort	V
Verzeichnis der benützten Werke	X
Verzeichnis der Abkürzungen	XVI

EINLEITUNG

1. Geographische Beschreibung des Fassatals (§§ 1—4)	1
2. Abriß der Geschichte des Fassatals (§§ 5—6)	5
3. Sammlung des Materials (§§ 7—8)	14
4. Bisherige Untersuchungen über das Fassanische. Ziel der vorliegenden Arbeit (§ 9)	20
5. Transkription (§ 10)	21

LAUTLEHRE

Vokalismus.

Betonte Vokale	25
Vlat. a 1. Spontane Entwicklung §§ 11—20	25
2. Bedingte Entwicklung §§ 21—29	35
Vlat. und sek. au §§ 30—31; e §§ 32—39; e §§ 40—47; e und e vor Nasal § 48; i §§ 49—50; o §§ 51—55 a; o §§ 56—60; o und o vor sekundärem w § 61; o und o vor Nasal § 62; u § 63.	

Unbetonte Vokale	53
I. Nachtonvokale	53
A. Auslautvokale §§ 64—68.	53
B. Nachtonvokale in der Pänultima §§ 69—71.	55
II. Vortonvokale	57
A. Nachbetontenvokale (Contrafinalis) §§ 72—78.	57
B. Vokale der Anlautsilbe §§ 79—88.	58

Konsonantismus.

I. Anlautskonsonanten §§ 89—120	63
II. Inlautskonsonanten	72
A. Einfache Konsonanten § 121—139	72
B. Konsonantenverbindungen	81
a) Labial + Konsonant § 140	81
b) Dental + Konsonant § 141	81
c) Velar + Konsonant §§ 142—144	81
d) Konsonant + Velar § 145	82
e) Verbindungen mit l:	83
α) l + Konsonant §§ 146—148	
β) Konsonant + l §§ 149—155	
f) Verbindungen mit r:	89
α) r + Konsonant § 156	
β) Konsonant + r §§ 157—160	

INHALTSVERZEICHNIS

g) Verbindungen mit s:	90
α) s + Konsonant §§ 161—163	
β) Konsonant + s § 164	
h) Nasalverbindungen §§ 165—178	91
i) w-Verbindungen §§ 179—184	93
k) Verbindungen mit j:	94
α) Labial + j §§ 185—187	
β) Dental + j §§ 188—200	
γ) Velar + j §§ 201—206	
C. Doppelkonsonanten §§ 207—209	98
III. Lateinische Auslautkonsonanten § 210	99
Anhang: Die Einwirkung von Plural-i auf den vorhergehenden Konsonanten § 211	99
Allgemeine Erscheinungen	100
Aphärese § 212; Prothese § 213; Deglutination § 214; Agglutination § 215; Fernassimilation § 216; Dissimilation § 217; Metathese § 218; Epenthese § 219; Epithese und Apokope § 220; Akzent § 221.	
Satzphonetische Erscheinungen §§ 222—225	104
Lautlehre der deutschen (ahd., mhd., nhd.) Bestandteile §§ 226—240	107

FORMENLEHRE UND SYNTAX

Nominalflexion	111
Das Substantiv	111
Genus § 241; Kasus § 242; Pluralbildung §§ 243—252; Femininbildung § 253.	
Das Adjektiv §§ 254—257	131
Das Pronomen	132
Das Personalpronomen §§ 258—268; Der Artikel §§ 269—270; Das Demonstrativpronomen § 271; Das Possessivpronomen §§ 272—273; Das Interrogativpronomen § 274; Das Relativpronomen §§ 275—276; Unbestimmte Fürwörter § 277.	
Verbalflexion	144
Die Konjugationen §§ 278—280	144
Das Verbthema §§ 281—282	145
Die Endungen §§ 283—299	147
Präsens Indikativ § 283; Imperativ § 284; Imperfekt § 285; Perfekt § 286; Reflexiva § 287; Kongruenz § 288; Futurum § 289; Konjunktiv Präsens § 290; Konjunktiv Imperfekt § 291; Gebrauch des Konjunktivs § 292; Konjunktiv für Konditional § 293; Infinitiv § 294; Partizip Präsens § 295; Gerundium § 296; Infinitivkonstruktionen statt Gerundium § 297; Partizip Perfekt § 298; Passiv § 299.	
Unregelmäßige Verben §§ 300—315	158
Das Adverb §§ 316—319	163

WORTBILDUNG

A. Nominalbildung	166
I. Suffixlose Bildungen §§ 320—321	166
II. Bildung durch Suffixe	167
a) Lebendige Suffixe §§ 322—385	167
b) Untergegangene Suffixe §§ 386—400	193
III. Bildung durch Präfixe § 401	197
IV. Zusammensetzung § 402	198

INHALTSVERZEICHNIS

B. Verbalbildung	198
I Durch unmittelbare Ableitung §§ 403—405	198
II. Suffixe §§ 406—412	199
III. Präfixe §§ 413—420	200
IV. Zusammensetzung § 421	201
C. Bildung von Adverbien §§ 422—426	201

DIE SCHICHTEN DES FASSANISCHEN WORTSCHATZES

I. Das vorrömische Element	203
1. Die nicht-gallischen Bestandteile §§ 427—435	203
2. Das gallische Element §§ 436—440	215
II. Das erbwörtliche romanische Element	218
A. Gemeinsamer Konservativismus des Fassanischen und der zentral-ladinischen Nachbarmundarten:	218
1. Fassa bewahrt ladinisches Wortgut §§ 441—446	218
2. Fassa bewahrt zusammen mit Zentralladinien altoberitalienisches Wortgut §§ 447—451	223
B. Altertümliche Elemente des Fassanischen, die in den anderen zentral-ladinischen Mundarten nicht wiederkehren §§ 452—454	226
C. Fassa unterscheidet sich von den anderen zentralladinischen Mundarten durch Verlust alten ladinischen Wortguts §§ 455—459	227
III. Das italienische Element	232
1. Aus den oberitalienischen Mundarten §§ 460—465	232
2. Aus der Hochsprache §§ 466—469	235
IV. Das germanische Element	237
A. Altgermanische Bestandteile § 470	237
B. Gotische, langobardische, fränkische Lehnwörter § 471	238
C. Althochdeutsche Elemente §§ 472—474	238
D. Das mittelhochdeutsche Element §§ 475—477	241
E. Neuhochdeutsche Elemente §§ 478—486	244
Aus der Tiroler Mundart § 479; Einfluß der Hochsprache § 482; Romanische Elemente aus dem Deutschen § 483; Deutsche Elemente aus dem Trientinischen § 484; Aus dem Italienischen § 485; Übersetzungslehnwörter § 486.	
F. Lexikalische Unterschiede zwischen OF. und UF. §§ 487—491	251
Die Mundart von Moena § 492	253

TEXTE

I. Texte aus Oberfassa	262
II. Texte aus Unterfassa	267
III. Texte aus Moena	272
Schlußwort	274
Register	277
Nachträge und Berichtigungen	307
Karten	zwischen den Seiten 24/25 und 216/217